

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA



PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

20c

Friday 18 May 1979

WINDHOEK

Vrydag 18 Mei 1979

No. 3962

CONTENTS

INHOUD

	Page		Bladsy
PROCLAMATION:		PROKLAMASIE:	
No. AG. 25 Control of Grain and Grain Products Amendment Proclamation, 1979	1	No. AG. 25 Wysigingsproklamasie op die Beheer van Graan en Graanprodukte, 1979	1

PROCLAMATION

by the
ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE
TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

(Approved by the State President on 16 May 1979)

No. AG. 25 1979

AMENDMENT OF THE CONTROL OF GRAIN
AND GRAIN PRODUCTS ORDINANCE, 1957

Under the powers vested in me by Proclamation 181 of 19 August 1977, I hereby make the laws set out in the Schedule.

M. T. STEYN
Administrator-General Windhoek, 18 May 1979

SCHEDULE

Amendment of section 1 of Ordinance 42 of 1957

1. Section 1 of the Control of Grain and Grain Products Ordinance, 1957 (hereinafter referred to as the Ordinance), is hereby amended —

PROKLAMASIE

van die
ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE
GEBIED SUIDWES-AFRIKA

(Deur die Staatspresident goedgekeur op 16 Mei 1979)

No. AG. 25 1979

WYSIGING VAN DIE ORDONNANSIE OP DIE
BEHEER VAN GRAAN EN GRAANPRODUKTE,
1957

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Proklamasie 181 van 19 Augustus 1977, maak ek hierby die wette in die Bylae vervat.

M. T. STEYN
Administrateur-generaal Windhoek, 18 Mei 1979

BYLAE

Wysiging van artikel 1 van Ordonnansie 42 van 1957

1. Artikel 1 van die Ordonnansie op die Beheer van Graan en Graanprodukte, 1957 (hieronder die Ordonnansie genoem), word hierby gewysig —

- (a) by the substitution for the definition of "producer" of the following definition:

"'producer' means a person who produces maize, wheat or other kinds of grain, including ground-nuts and sunflowerseed, in the Territory;" and

- (b) by the substitution for the definition of "grain" of the following definition:

"'grain' means maize, wheat or any other kind of grain, including ground-nuts and sunflowerseed;"

Amendment of section 3 of Ordinance 42 of 1957

2. Section 3 of the Ordinance is hereby amended —

- (a) by the substitution for paragraph (ii) of subsection (1) of the following paragraph:

"(ii) five members representing the grain farmers of the Territory;"

- (b) by the deletion of paragraph (iii) of the said subsection (1); and

- (c) by the substitution for paragraph (vi) of the said subsection (1) of the following paragraph:

"(vi) not exceeding two other members as may from time to time be appointed by the Administrator-General."

Short title

3. This Proclamation shall be called the Control of Grain and Grain Products Amendment Proclamation, 1979.

- (a) deur die omskrywing van "produsent" deur die volgende omskrywing te vervang:

"'produsent' iemand wat mielies, koring of ander graansoorte, met inbegrip van grondbone en sonneblomsaad, in die Gebied produseer;" en

- (b) deur die omskrywing van "graan" deur die volgende omskrywing te vervang:

"'graan' mielies, koring of enige ander graansoort, met inbegrip van grondbone en sonneblomsaad;"

Wysiging van artikel 3 van Ordonnansie 42 van 1957

2. Artikel 3 van die Ordonnansie word hierby gewysig —

- (a) deur paragraaf (ii) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(ii) vyf lede wat die graanboere van die Gebied verteenwoordig;"

- (b) deur paragraaf (iii) van genoemde subartikel (1) te skrap; en

- (c) deur paragraaf (vi) van genoemde subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(vi) hoogstens twee ander lede wat die Administrateur-generaal van tyd tot tyd aanstel."

Kort titel

3. Hierdie Proklamasie heet die Wysigingsproklamasie op die Beheer van Graan en Graanprodukte, 1979.